

Czwartek, 17 grudnia 2009 r.

Uruchomienie instrumentu elastyczności

P7_TA(2009)0113

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 17 grudnia 2009 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności zgodnie z pkt 27 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (COM(2009)0660 – C7-0303/2009 – 2009/2207(BUD))

(2010/C 286 E/13)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2009)0660 – C7-0303/2009),
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽¹⁾, w szczególności jego pkt 27,
- uwzględniając swoje pierwsze czytanie projektu budżetu ogólnego na rok 2010 w dniu 22 października 2009 r. ⁽²⁾,
- uwzględniając oświadczenie przyjęte przez trzy instytucje dnia 2 kwietnia 2009 r. w sprawie finansowania europejskiego planu naprawy gospodarczej,
- uwzględniając wyniki posiedzenia pojednawczego z dnia 18 listopada 2009 r.,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0080/2009),
- A. mając na uwadze, że instytucje UE uważają za konieczne finansowanie drugiego etapu europejskiego planu naprawy gospodarczej,
- B. mając na uwadze, że w trakcie negocjacji akcesyjnych Bułgaria zobowiązała się do zamknięcia elektrowni jądrowej w Kozłoduju korzystając z pomocy finansowej Wspólnoty Europejskiej w okresie 2007-2009,
- C. mając na uwadze, że likwidacja elektrowni jądrowej w Kozłoduju będzie kontynuowana po 2009 r. i wymagała będzie środków w wysokości 300 000 000 EUR na okres 2010-2013,
- D. mając na uwadze, że na posiedzeniu pojednawczym w dniu 18 listopada 2009 r. obydwie organy władzy budżetowej postanowiły uruchomić instrument elastyczności w celu:
 - uzupełnienia finansowania europejskiego planu naprawy gospodarczej kwotą 120 000 000 EUR w budżecie na rok 2010;
 - finansowania likwidacji elektrowni jądrowej w Kozłoduju, przyznając kwotę 75 000 000 EUR w 2010 r.;

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Teksty przyjęte P7_TA(2009)0051 oraz P7_TA(2009)0052).

Czwartek, 17 grudnia 2009 r.

1. zwraca uwagę na fakt, że pomimo przesunięcia środków z marginesów z 2009 i 2010 r. pułap poddziału 1a nie pozwolił na odpowiednie finansowanie europejskiego planu naprawy gospodarczej i likwidacji elektrowni jądrowej w Kozłodziu; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje osiągnięte podczas postępowania pojednawczego porozumienie w sprawie uruchomienia w dla tych celów środków instrumentu elastyczności o wysokości 195 000 000 EUR;
2. ubolewa nad faktem, że Komisja przedstawiła potrzeby finansowe związane z elektrownią w Kozłodziu dopiero w liście w sprawie poprawek nr 2/2010, tj. po pierwszym czytaniu w Parlamencie, podczas którego Parlament określił swoje priorytety dotyczące budżetu na 2010 r.; uważa, że późne przedstawienie wniosku, wywierając dodatkową presję na poddziale 1a, w znacznym stopniu wpłynęło na dynamikę negocjacji w sprawie budżetu na rok 2010 i zdolność Parlamentu do realizowania swoich politycznych priorytetów;
3. uważa jednak za niezbędne pozostanie wiernym politycznym zobowiązaniom podjętym w Protokole dotyczącym warunków i ustaleń związanych z przyjęciem Bułgarii do Unii Europejskiej oraz, co za tym idzie, kontynuowanie finansowania likwidacji elektrowni jądrowej w Kozłodziu w 2010 r.;
4. wskazuje, że dalsze przeznaczanie środków na likwidację elektrowni jądrowej w Kozłodziu w okresie 2011-2013 powinno odbywać się bez uszczerbku dla istniejących wieloletnich programów i działań;
5. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;
6. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do podpisania decyzji wraz z przewodniczącym Rady oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
7. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

ZAAŁĄCZNIK

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności zgodnie z pkt 27 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. zawartego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁽¹⁾, a w szczególności jego pkt 27 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji,

mając na uwadze, że, po przeanalizowaniu wszystkich możliwości ponownego przyznania środków w ramach poddziału 1a, na posiedzeniu pojednawczym w dniu 18 listopada 2009 r. obydwa organy władzy budżetowej postanowiły uruchomić instrument elastyczności w celu uzupełnienia finansowania w budżecie na rok 2010 poddziału 1a, powyżej jego pułapu:

- 120 mln euro na finansowanie projektów z zakresu energii w kontekście europejskiego planu naprawy gospodarczej;
- 75 mln euro na likwidację elektrowni jądrowej w Kozłodziu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

Czwartek, 17 grudnia 2009 r.

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W odniesieniu do ogólnego budżetu Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010 instrument elastyczności jest wykorzystywany w celu zapewnienia kwoty 195 mln euro w postaci środków na zobowiązania w poddziale 1a.

Kwota ta zostanie wykorzystana w celu uzupełnienia środków finansowych w następujących pozycjach:

- 120 mln euro na finansowanie projektów z zakresu energii w kontekście europejskiego planu naprawy gospodarczej;
- 75 mln euro na likwidację elektrowni jądrowej w Kozłoduju.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Strasburgu,

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

Wieloletnie ramy finansowe 2007-2013: Finansowanie projektów w dziedzinie energetyki w kontekście europejskiego planu naprawy gospodarczej (zmiana porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami)

P7_TA(2009)0114

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 17 grudnia 2009 r. w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych: finansowanie projektów w dziedzinie energetyki w kontekście europejskiego planu naprawy gospodarczej (COM(2009)0662 – C7-0305/2009 – 2009/2211(ACI))

(2010/C 286 E/14)

Parlament Europejski,

- uwzględniając zmieniony wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2009)0662 – C7-0305/2009),
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami z dnia 17 maja 2006 r. ⁽¹⁾, a w szczególności pkt 21, 22, akapit pierwszy i drugi, i pkt 23 tego porozumienia,
- uwzględniając decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 maja 2009 r. zmieniającą Porozumienie międzyinstytucjonalne w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami z dnia 17 maja 2006 r. w zakresie wieloletnich ram finansowych (2007-2013) ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 132 z 29.5.2009, s. 8.